

Junio
2020



2019 Reporte de la Calidad del Agua

Ciudad de Woodburn

La Ciudad de Woodburn tiene el placer de presentar a ustedes el Informe de la Calidad del Agua de este año. Este informe está diseñado para informarle acerca de la calidad del agua y los servicios que ofrecemos a usted todos los días. Nuestro objetivo constante es de proporcionarle un suministro seguro y confiable de agua potable. Queremos que entiendan los esfuerzos que hacemos para mejorar el proceso de tratamiento del agua y proteger los recursos de donde proviene el agua.

El informe de la calidad del agua es requerido anualmente por la Agencia Federal de Protección Ambiental (EPA). La información sobre las pruebas de calidad del agua de la Ciudad están siendo presentadas en este informe. La palabra "contaminante" se utiliza en todo el informe para describir los contaminantes regulados y detectados en el suministro de agua potable de la ciudad. Algunos de los contaminantes reportados son elementos orgánicos que ocurren naturalmente.

La ciudad tiene mucho cuidado en proveer agua potable segura a los residentes y usuarios de la ciudad de Woodburn.

INFORMACION IMPORTANTE DE SALUBRIDAD

Puede ser que el agua para beber, incluyendo el agua embotellada, contenga cantidades pequeñas de algunos "contaminantes." La presencia de éstos contaminantes no necesariamente indica que el agua tiene un riesgo de salud. Se puede obtener más información con respecto a dichos contaminantes y sus posibles efectos en la salud, llamando a la línea telefónica del agua sana y potable de la



Agencia de Protección Ambiental (EPA) al 1-800-426-4791.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas pueden ser personas que padecen de cáncer y están bajo tratamiento de quimioterapia, personas a las que se les han trasplantado órganos, personas con HIV/SIDA o personas con otros problemas de salud del sistema inmunológico, y algunas personas de edad avanzada o infantes pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones.

Estas personas deberán buscar consejos con respecto al ingerir el agua potable con sus prestadores de servicios médicos. Los centros de control de enfermedades del EPA ofrecen guías o maneras apropiadas para disminuir el riesgo de infección por un criptosporidio y otros microbios contaminantes, para mas información llame a **la línea del agua potable sana de EPA 1-800-426-4791.**



TABLA DE CALIDAD DEL AGUA

Contaminantes	MCLG o MRDLG	MCL, TT o MRDL	Su Agua	Día de Prueba	Violación	Fuente Típica		
Compuestos Inorgánicos								
Arsénico (ppb)	0	10	7	2017	No	Erosión de depósitos naturales; Escape de huertos; Escape desgastas de vidrio y productos electrónicos		
Nitrato [medida en Nitrógeno] (ppm)	10	10	ND	2019	No	Escape por uso de embonó; Lixiviación de tanques sépticos, drenaje; Erosión de depósitos naturales		
Nitrato [medida en Nitrógeno] (ppm)	1	1	.014	2017	No	Escape por uso de embonó; Lixiviación de tanques sépticos, drenaje; Erosión de depósitos naturales		
Cobre - nivel de actividad detectado en la llave de agua (ppm)	1.35	1.35	0.22	2017	No	Corrosión de sistemas de plomería en el hogar; Erosión de depósitos naturales		
Plomo - nivel de actividad en la llave de agua (ppb)	0	15.5	ND	2017	No	Corrosión de sistemas de plomería en el hogar; Erosión de depósitos naturales		
Compuestos Microbiológicos								
Coliforme en Total (pruebas positivas/mes)	0	1	0	2019	No	Existe naturalmente en el medio-ambiente		
Precursor de subproductos de desinfección, y residuos de desinfección								
Acido Halo Acético (ppb)	N/A	60	Promedio Anual 2.6 Limites por un solo lugar 0-3.3	2019	No	Subproducto de la desinfección del agua potable		
Total de Trihalometanos (ppb)	N/A	80	Promedio Anual 1.6 Limites por un solo lugar 0-1.8	2019	No	Subproducto de la desinfección del agua potable		
Residuos de Cloraminas (ppm) (Promedio Anual)	4	4	1.45	2019	No	Residuos de productos añadidos al agua para controlar microbios		
Contaminantes Radioactivos								
Beta/emitidos fotográficos (pCi/L)	0	50	ND	2017	No	Descomposición de depósitos naturales y humano. La agencia EPA considera 50 pCi/L de ser el nivel de preocupación con la partícula de Beta		
Radio (combinado 226/228) (pCi/L)	0	5	ND	2017	No	Erosión de depósitos naturales		
Uranium (ppb)	0	30	ND	2017		Erosión de depósitos naturales		
Monitoreo de Contaminantes No Regulados 4o Reporte								
Pesticidas	Su Agua	Fecha de Prueba	Fuente Típica	SVOC(Compuestos Orgánicos Semivolátiles)		Su Agua	Fecha de Prueba	Fuente Típica
Alfa Hexaclorociclohexano	ND ug/L	2019	Agricultura, derrame de desagüe urbanos, y usos residenciales.	Butilhidroxianisol		ND ug/L	2019	Pesticidas and herbicidas (Fosforo, azufre, cloro o nitrógeno), retardantes de llama, productos de limpieza, productos de cuidados personales, solventes químicos usados en productos textiles/electrónicos manufacturados y material manufacturado y el proceso de fabricación.
Clorpirifos	ND ug/L	2019	Agricultura, derrame de desagüe urbanos, y usos residenciales.					
Dimethin	ND ug/L	2019	Agricultura, derrame de desagüe urbanos, y usos residenciales.					
Etoprop	ND ug/L	2019	Agricultura, derrame de desagüe urbanos, y usos residenciales.	O-toluidina		ND ug/L	2019	
Oxyfluorfen	ND ug/L	2019	Agricultura, derrame de desagüe urbanos, y usos residenciales.					Pesticidas and herbicidas (Fosforo, azufre, cloro o nitrógeno), retardantes de llama, productos de limpieza, productos de cuidados personales, solventes químicos usados en productos textiles/electrónicos manufacturados y material manufacturado y el proceso de fabricación.
Profenofos	ND ug/L	2019	Agricultura, derrame de desagüe urbanos, y usos residenciales.					
Tebuconazol	ND ug/L	2019	Agricultura, derrame de desagüe urbanos, y usos residenciales.	Quinoleína		ND ug/L	2019	
Permetrina	ND ug/L	2019	Agricultura, derrame de desagüe urbanos, y usos residenciales.					
Tribufos	ND ug/L	2019	Agricultura, derrame de desagüe urbanos, y usos residenciales.					
Metales	Su Agua	Fecha de Prueba	Fuente Típica	Alcoholes		Su Agua	Fecha de Prueba	Fuente Típica
Germanio	ND ug/L	2019	Presente en la agua de mar, concentrada	1-Butanol		ND ug/L	2019	Naturalmente ocurre como un pequeño producto de fermentación de azúcar y otros carbohidratos, y es presente en muchas comidas y bebidas. Butanol asido propuesto como sustituta a la gasolina y al diésel.
Magnesio	22.1 ug/L	2019	Elemento que ocurre naturalmente es encontrado con hierro					
Bromuro	ND ug/L	2019	Presente en la agua de mar, concentrada ~ 65 mg/L (~0.2% de sales disueltas)	2-Metoxietanol		ND ug/L	2019	Usado como solvente en barnices, tintes y resinas. También usado como aditivo en anti-hielo de aviones.
Totalidad de Carbón Orgánico	1030 ug/L	2019	Carbón en compuestos orgánicos y usados como un inespecifico indicador de la calidad de agua en el equipo de fármacos manufacturados. TCO también puede referirse a la cantidad de carbón orgánico en la tierra o información geológica.	2-Propano-1-al		ND ug/L	2019	Usado como material crudo en la producción de glicerina, también es usado como precursor en compuestos especializados como el material anti-llamas, aceites secos y plastificantes.

TABLA DE CALIDAD DE AGUA

Monitoreo de Contaminantes No Regulados 4o Reporte			
Ácidos halo acéticos	Su Agua	Fecha de Prueba	Fuente Típica
Ácidos Dicloroacéticos	1.6 ug/L	2019	Producto de desinfección de agua potable
Ácido monocloraacético	ND ug/L	2019	Producto de desinfección de agua potable
Ácidos Tricloroacéticos	ND ug/L	2019	Producto de desinfección de agua potable
Ácidos Monobromoacéticos	ND ug/L	2019	Producto de desinfección de agua potable
Ácidos Dibromoacéticos	ND ug/L	2019	Producto de desinfección de agua potable
Ácidos bromocloroacéticos	ND ug/L	2019	Producto de desinfección de agua potable
Ácidos bromodicloroacéticos	ND ug/L	2019	Producto de desinfección de agua potable
Ácidos clorodibromoacéticos	ND ug/L	2019	Producto de desinfección de agua potable
Ácidos Tribromoacéticos	ND ug/L	2019	Producto de desinfección de agua potable

TABLA DE DATOS DE LA CALIDAD DE AGUA — DEFINICIONES

La agencia de **Protección Ambiental (EPA)** regula la frecuencia de la toma de muestras de varios contaminantes. Los datos que se presentan en ésta grafica son los resultados de las muestras realizadas de Enero 1 a Diciembre 31, del 2019. También incluye los resultados más recientes de las muestras no requeridas durante el 2019.

MCLG (Meta de Nivel Máximo de Contaminante): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud . MCLGs permiten un margen de seguridad.

MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable . NMC se establecen tan cerca del MCLG como sea posible usando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

TT (Técnica de Tratamiento): Un proceso requerido para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

MRDL (Nivel máximo de desinfectante residual): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

MRDLG (Objetivo del nivel máximo de desinfectante residual) : El nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud . Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar la contaminación microbiana.

AL (Nivel de Acción): La concentración de un contaminante que si se excede, esto provoca otro tipo de tratamiento requeridos que el sistema de agua debe seguir.

PCI / I: Pico curies por litro , lo cual es una medida de la radiactividad.

ppb: partes por mil millones o microgramos por litro.

ppm: Partes por millón o miligramos por litro.

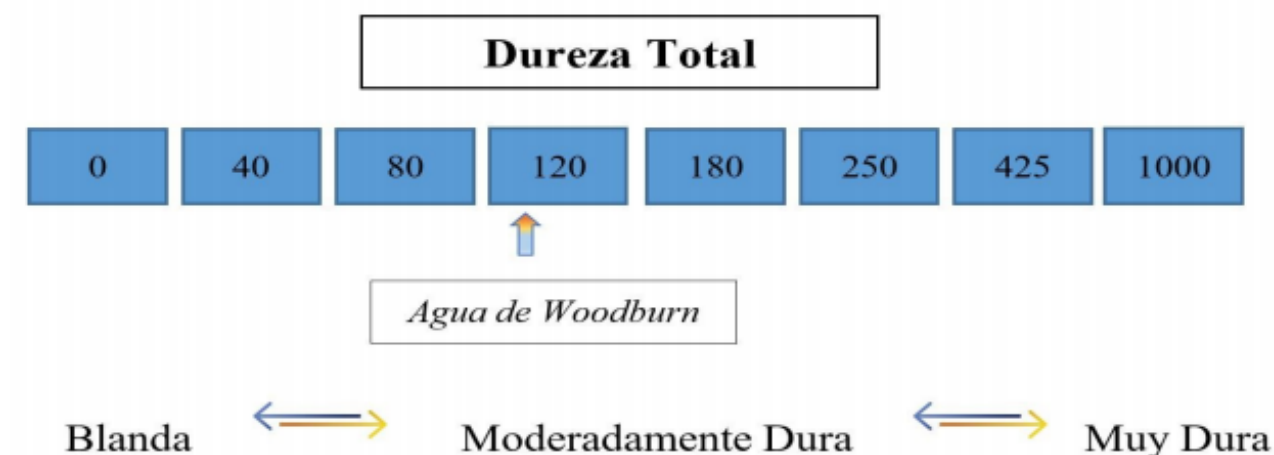
Rango: La cantidad más baja y la más alta de contaminante detectado.

ND (no Detectado) : análisis de laboratorio indica que el contaminante no está presente.

Mgl/(PPM) = Miligramos por litro/ Partes por millón ~ **ND** = No Detectado ~ **MCL** = Nivel Máximo de Contaminantes

La medida de miligramos por litro (o partes por millón) Mgl/PPM es cantidad de contaminantes por unidad del volumen de agua. El termino es usado para expresar concentraciones muy diluidas de substancias.

Dureza del Agua



El agua dura es agua que tiene un alto contenido mineral (en contraste con el "agua blanda"). El agua dura se forma cuando el agua se filtra a través de depósitos de piedra caliza y yeso que están compuestos en gran parte de carbonatos de calcio y magnesio. El proceso de tratamiento de la Ciudad no afecta la dureza del agua. El nivel de dureza de nuestra agua promedio es de alrededor de 94 mg / l, considerada moderadamente dura en una escala de 0 - 180.

Ciudad de Woodburn 2020 - Compuestos Inorgánicos

Contaminante	Mgl/(PPM)	MCL
Antimonio	ND	0.006
Bario	.0027	2.0
Berilia	ND	0.004
Cadmio	ND	0.005
Cromo	ND	0.1
Cianuro	ND	0.2
Fluoruro	.53	4.0
Hierro	ND	0.3
Manganeso	ND	0.05
Mercurio	ND	0.002
Níquel	ND	0.1
Selenio	ND	0.05
Sodio	24.3	20
Talio	ND	0.002

Fluoruro: El agua Woodburn tiene fluoruro natural . La ciudad no agrega fluoruro al agua .

Sustancias No Detectadas

NINGUNA de las sustancias enumeradas a continuación fueron detectadas durante las pruebas del agua potable de la Ciudad de Woodburn:

Sintético orgánico Productos químicos

2,4-D 2,4,5-TP (Silvex)
 Bis- (2-etilhexilo) Adipate
 Alachlor (Lasso)
 Atrazine Benzo- (a) -pyrene
 BHC-gamma
 Lindano
 Carbofuran
 Clordano
 Dalapon
 Dibromocloropropano (DBCP)
 Dinoseb
 Dioxin 6
 Dibromuro
 Diquat
 Endothall
 Endrin
 Dibromuro de etileno (EDB)
 Glifosato
 Heptacloro epóxido
 Hepta cloro
 Hexaclorobenceno
 Hexaclorociclopentadieno
 Metoxicloro

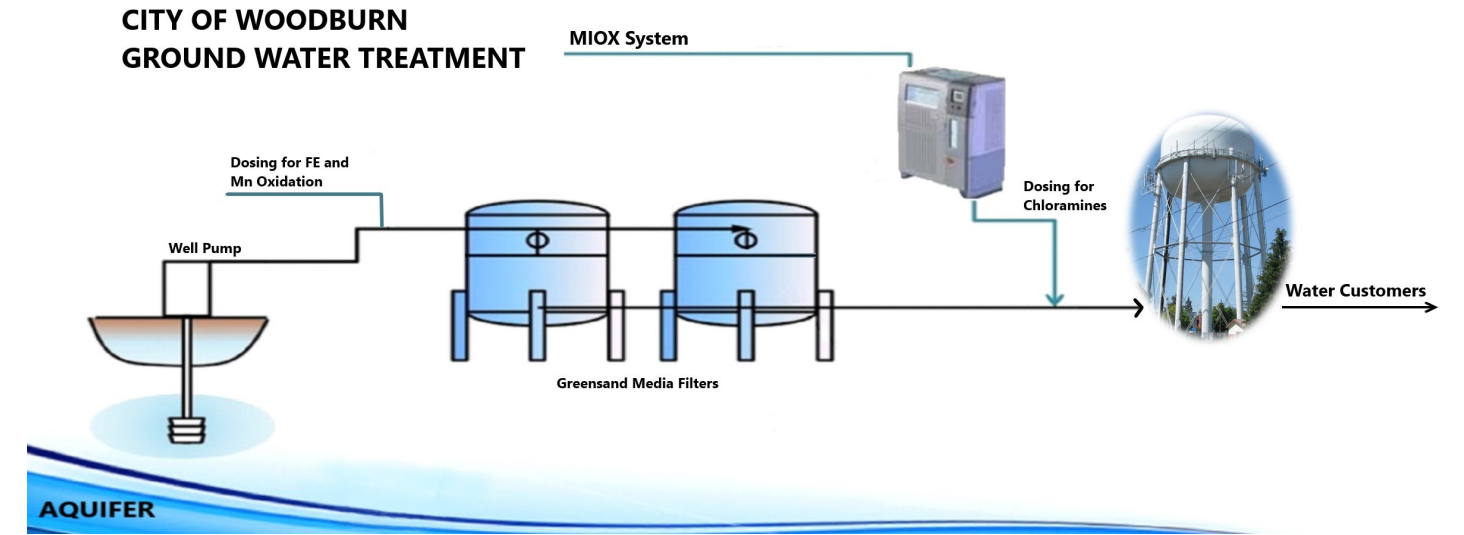
Pentaclorofenol
 Bis-(2-etilhexil)ftalato
 Picloram
 Bifenilos poloclorados (PCBS)
 Simazine
 Toxafeno
 Vydate (Oxamyl)
 3-Hidroxicarbofuran
 Aldicarb
 Aldicarb sulfoxido
 Aldicarb sulfone
 Aldrin
 Butachlor
 Carbaryl
 Dicamba
 Dieldrin
 Methomyl
 Metolachlor
 Metribuzin
 Propachlor

Orgánico volátil Productos químicos

1,1-Dicloroetileno
 1,1,1-Tricloroetano
 1,1,2-Tricloroetano
 1,2-Dicloroetano
 1,2-Dicloropropano
 1,2,4-Triclorobenceno
 1,2-Diclorobenceno
 1,4- Diclorobenceno
 Benceno
 Tetracloruro de Carbon
 Monoclorobenceno
 Cis-1,2-Dichloroethylene
 Etilbenceno
 Cloruro de metileno
 Methyl-tert-butyl-eter
 Estireno
 Tetracloroetileno
 Toluene
 Xilenos totales
 Trans-1,2-Dicloroetileno
 Tricloroetileno
 Cloruro de vinilo
 Dibromoclorometano
 Bromoformo
 Clorometano
 Bromometano
 Cloroetano

2,2 Dicloropropano
 1,1-Dicloropropano
 1,1-Dicloroetano
 Dibromometano
 Trans-1,3-Dicloropropeno
 1,3-Dicloropropano
 1,1,1,2-Tetracloroetano
 1,1,2,2-Tetracloroetano
 1,2,3-Tricloropropano
 Bromobenceno
 2-Clorotolueno
 4-Clorotolueno
 1,3-Diclorobenceno

Tratamiento del Agua Potable en la Ciudad de Woodburn



La Ciudad de Woodburn utiliza agua subterránea, que se extrae del acuífero Troutdale a través de seis pozos activos. La Ciudad tiene tres plantas de tratamiento de agua, cada planta recibe agua no tratada de dos pozos, en las plantas el agua es tratada para remover hierro, manganeso, arsénico, y el radón.

La desinfección secundaria del agua incluye la inyección de cloro en el suministro de agua de la ciudad para formar cloraminas, este método fue puesto en servicio en Mayo del 2011. Las plantas de tratamiento del agua se encuentran en National Way, Country Club Road, y Parr Road. Cada planta de tratamiento está equipada con sistemas de alimentación de productos químicos y cuatro filtros de presión y un sistema de generación de hipoclorito de sodio. El agua de los pozos es tratada con permanganato de potasio y es filtrada usando filtros de presión que contienen medios de arena verde y carbón antracita.

Después de la filtración, se introducen las cloraminas, y luego el agua tratada es transportada a los tanques de depósito. Cuando el agua es transportada a los tanques, el radón se elimina. Cada planta de tratamiento tiene un sistema de almacenamiento a nivel del suelo y el Sistema del Agua también cuenta con un tanque de almacenamiento elevado ubicado en la calle Cleveland para un almacenamiento total de 5.45 millones de galones de agua tratada/potable.

¿Qué es el agua subterránea?

Las aguas subterráneas son aguas que existen en zonas saturadas bajo la superficie terrestre. La superficie superior de la zona saturada se le llama tabla de agua.

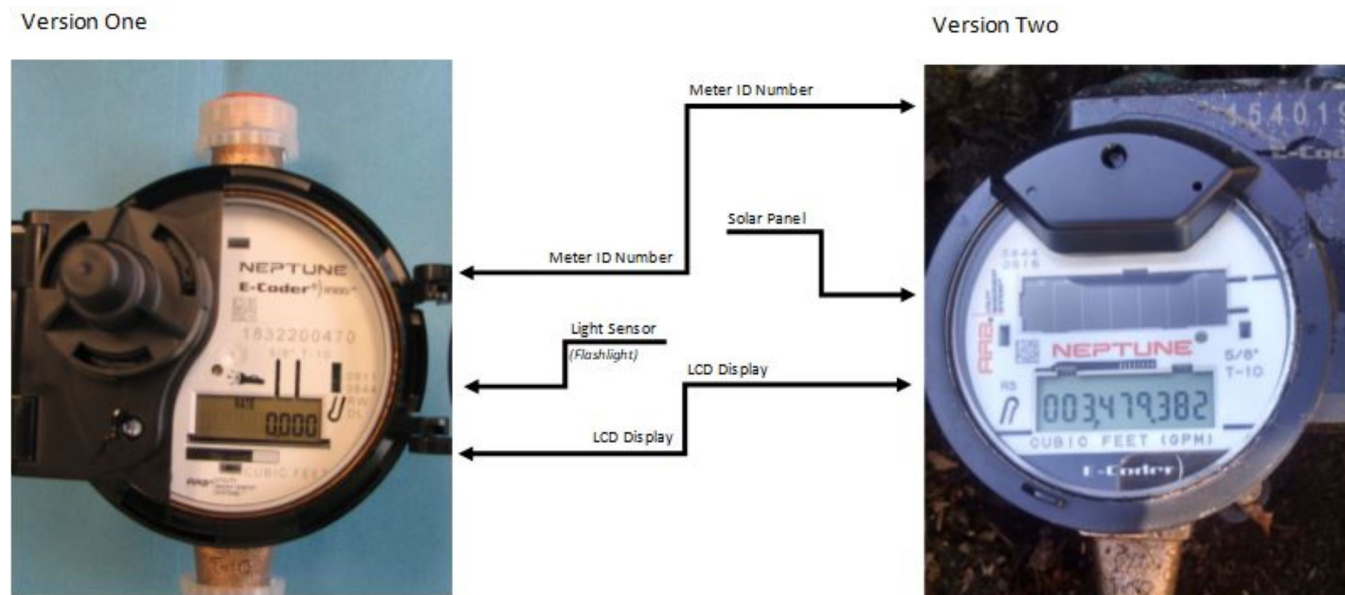
Contrariamente a la creencia popular, las aguas subterráneas no forman ríos subterráneos. Esta agua llena los poros y las fracturas en materiales subterráneos como la arena, grava y otras rocas, de la misma manera que el agua llena una esponja. Si el agua subterránea fluye naturalmente fuera de los materiales de roca o si puede ser removido por sistemas bombeo (en cantidades útiles), los materiales de roca se llaman acuíferos.

Las aguas subterráneas se mueven lentamente, típicamente a tasas de 7-60 centímetros (3-25 pulgadas) por día en un acuífero. Como resultado, el agua podría permanecer en un acuífero durante cientos o miles de años. Las aguas subterráneas son la fuente de alrededor del 40 por ciento del agua utilizada para los suministros públicos y alrededor del 39 por ciento del agua utilizada para la agricultura en los Estados Unidos. "¿Qué es el agua subterránea?." USGS, <https://www.usgs.gov/faqs/what-groundwater>



Medidores de Agua

La Ciudad de Woodburn utiliza medidores de agua para medir el volumen de agua administrada a los clientes. Usamos Neptune AMR E-coders los cuales son lectores automatizados de medidores. Cada mes pasamos por su vecindario, colectando las transmisiones de radio de su medidor lo cual muestra cuanta agua fue consumida. Esta información es transmitida al departamento de facturas de la Ciudad para que su factura sea generada. El sistema de AMR es mas eficiente y preciso que una lectura manual. Además, esta tecnología permite recuperar el historial del uso de agua, lo cual puede ayudar a los clientes a solucionar problemas como las fugas de agua. Tenemos dos versiones de registración de AMR en nuestro sistema lo cual son distinguidos uno del otro por la pantalla y la posición de la antena.



Leyendo tu Medidor de Agua

Como leer su medidor de agua:

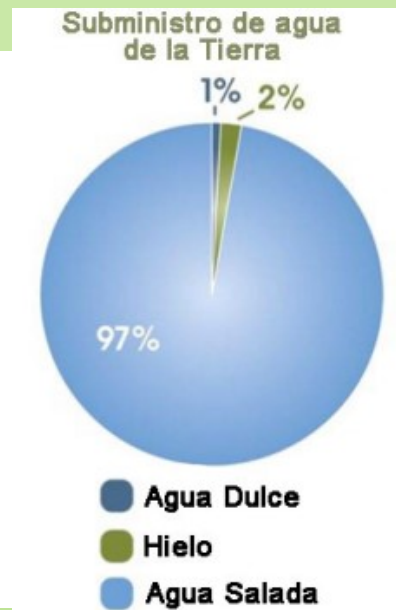
1. Localice su caja de medidor (usualmente esta cerca de la banqueta) abra la caja del medidor.
2. Levante la cubierta del medidor y esponga la placa solar (o el sensor, dependiendo al medidor que usted tenga.) a la luz del sol, iluminar con una linterna. La iluminación prendera la pantalla.
3. Cuando la pantalla LCD es activada, se alternara entre "Reading" y "Rate."
4. "Reading" es la cantidad total en pies cúbicos de agua que ha pasado por el medidor.
5. "Rate" es cualquier cantidad de agua cruzada recientemente por el medidor.
6. Si toda la agua es apagada, el "Rate" debe de ser cero. Si el medidor muestra alguna cantidad de "Rate" mientras la agua es cerrada, esto indica la posibilidad de una fuga en su sistema de agua.

[Read more](#)

Conservación del Agua

¿Sabías que menos del 1% de toda el agua en la tierra puede ser utilizada por personas? El resto es agua salada (el tipo de agua que encuentras en el océano) o está permanentemente congelada y no podemos beberla, lavar con ella, o usarla para regar las plantas.

A medida que nuestra población crece, más y más personas están utilizando este recurso limitado, por lo que es importante que utilizamos nuestro agua sabiamente y no desperdiciarla.



Formas sencillas de ahorrar/administrar

- **¡Cierra la Llave!**

¡Simplemente cerrando la llave mientras se cepilla los dientes por la mañana y antes de acostarse, puede ahorrar hasta 8 galones de agua! ¡Eso suma más de 200 galones al mes, lo suficiente para llenar un enorme tanque de peces que tiene 6 pequeños tiburones!

- **Poder de ducha!**

¡Bañarse usando la regadera consume mucho menos agua que el llenar una bañera. Una ducha con regadera sólo utiliza 10 a 25 galones, mientras que llenar una bañera toma hasta 70 galones!

- **¡Arregla esa fuga!**

El arreglo de una fuga de inodoro es una gran manera de reducir el uso de agua doméstica y aumentar la conservación del agua. Si su inodoro tiene una fuga, usted podría estar perdiendo alrededor de 200 galones de agua todos los días. ¡Eso sería como usar su inodoro más de 50 veces sin razón! Haga este experimento: coloque una gota de colorante alimenticio en el tanque del inodoro. Si el color aparece en el tazón sin haber usado el inodoro, usted tiene una fuga!

- **¡Vence al calor!**

Regar su patio a primera hora de la mañana es un gran primer paso para la administración eficiente del agua. Evite regar su patio a medio día. Regar cuando hace calor y esta soleado es desperdiciar el agua porque la mayor parte del agua se evapora antes de que las plantas tengan tiempo de beberla.

- **¿Quién necesita una manguera?**

Una manera fácil de ahorrar agua es usar una cubeta y una esponja al lavar los coches y bicicletas. Lavar su bicicleta o coche con una cubeta y una esponja en lugar de una manguera ahorra mucha agua. Una manguera puede desperdiciar 6 galones por minuto si la dejas en marcha, ¡pero usando una cubeta y una esponja solo usa unos cuantos galones!

Descargos de Agua

La Ciudad de Woodburn a creado un programa anual del descargo de agua para mejorar la calidad del agua y reducir la descoloración. El descargo es conducido durante los meses del invierno. En respuesta a la calidad de agua, periódicamente el descargo es realizado atravez del año en una bases de caso a caso.

La razón por la que hay descargos:

La agua de la Ciudad de Woodburn es limpia y segura para beber. Cada semana la agua es probada en un laboratorio. Pruebas son constantemente monitoreadas para evitar varios contaminantes en el suministro del agua para alcanzar los requerimientos regulatorios. Mas, aun si la agua en nuestro sistema es de alta calidad, la apariencia de del agua pueda ser impactada si las líneas de agua no son mantenidas.

El descargo quita los depósitos minerales y la flora acuático que se acumula atravez del tiempo. Cuando conducimos un descargo dejamos correr el agua a gran velocidad de las bocas de contraincendios. Dejar correr el agua a gran velocidad limpia las tuberías.



Que pasa a corto tiempo cuando hay descargos:

Mientras los trabajadores conducen el descargo, los clientes cerca al lugar del descargo puede que experimenten una reducción en la presión de su agua. Cuando el descargue es terminado la presión regresara a su normalidad. Pueda que también experimentan agua descolorida después de que el descargue sea terminado. Esta agua es sana y no tiene ningún riesgo a la salud. La solución a esto es dejar correr agua fría de una llave que no tenga un aireador —como su ducha o la llave de la calle— hasta que la agua se aclare. Esta resuelve cualquier problema de descoloración en su agua en 5 a 10 minutos.

Promedio de Invierno

La Ciudad de Woodburn calcula las tarifas del drenaje residencial basado en el promedio de los 3 meses de invierno. Las tarifas del drenaje residencial se recalculan cada año en función del consume medio de agua de un cliente durante los "Períodos de servicio" de enero, febrero y marzo. Llamamos a esto un "promedio de invierno", y es su tarifa fija del drenaje por el resto del año. Esto significa que la porción del drenaje de la factura de un cliente no aumentará en los meses de verano debido al rociado, lavado de autos y llenado de piscinas.

La última fecha del "Período de servicio" se considera la factura de ese mes.

Por ejemplo, las siguientes son todas las facturas de enero:

12/9/19 - 1/6/20

12/16/19 - 1/13/20

12/23/19- 1/20/20

12/30/19 - 1/27/20

El Período de servicio se muestra en el tercio superior de su factura de agua junto a DETALLES DE FACTURACIÓN ACTUAL .

Para obtener más información, llame a la Ciudad de Woodburn al 503-982-5380 o al 503-982-5222 opción 0.

Conexiones cruzadas y prevención de reflujo

¿Qué es una conexión cruzada?

Una conexión cruzada es una conexión real o posible entre el agua potable y un sistema o accesorio que transporta algo que no sea agua potable. Ejemplos de conexiones cruzadas incluyen un sistema de riego, un sistema de incendios, un sistema de agua auxiliar (un pozo), o una manguera de jardín que se encuentra en una bañera de hidromasaje.

¿Qué es "reflujo?"

La circulación del agua en dirección hacia atrás. El reflujo puede ocurrir cuando el agua se ve forzada a circular en la dirección opuesta, es decir, a la contrapresión. También puede ocurrir cuando hay una caída de presión en el sistema de agua principal, es decir, sifonaje trasero. Un sifono trasero es posible si una línea principal se rompe o se abren bocas de riego para vaciar el sistema o hacer un incendio.

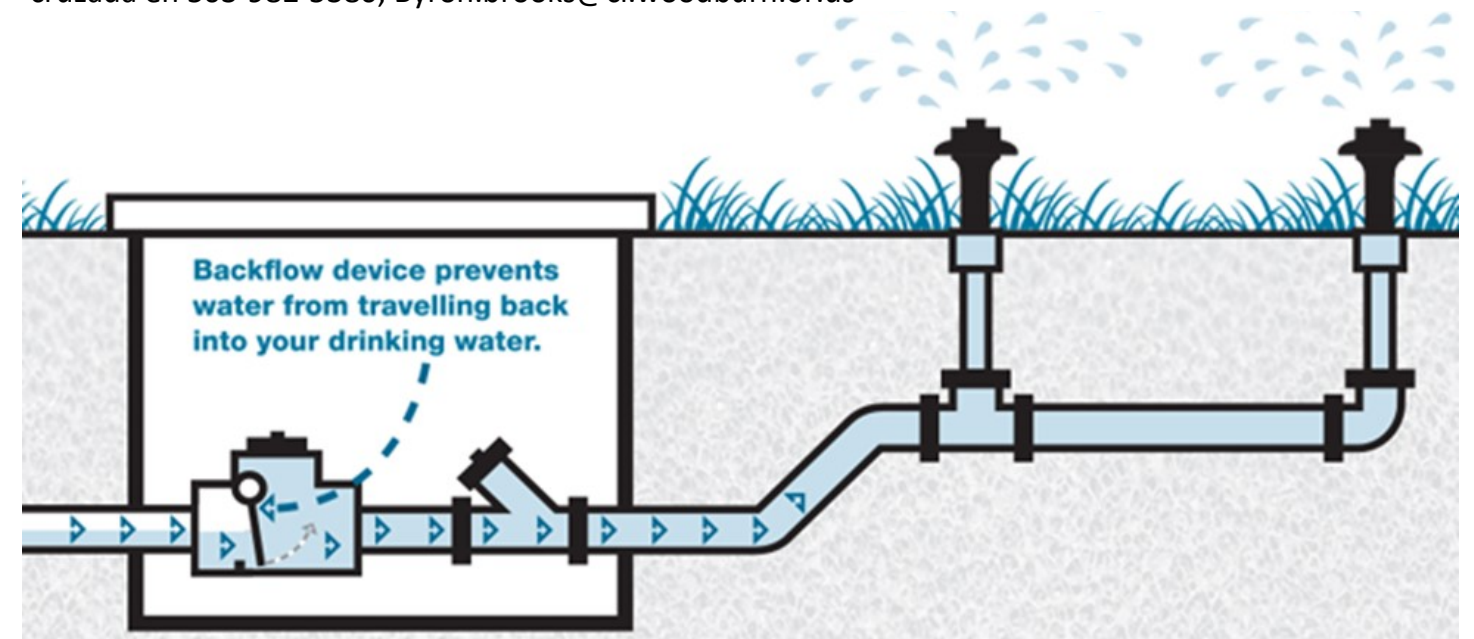
¿Qué es un ensamblaje de reflujo?

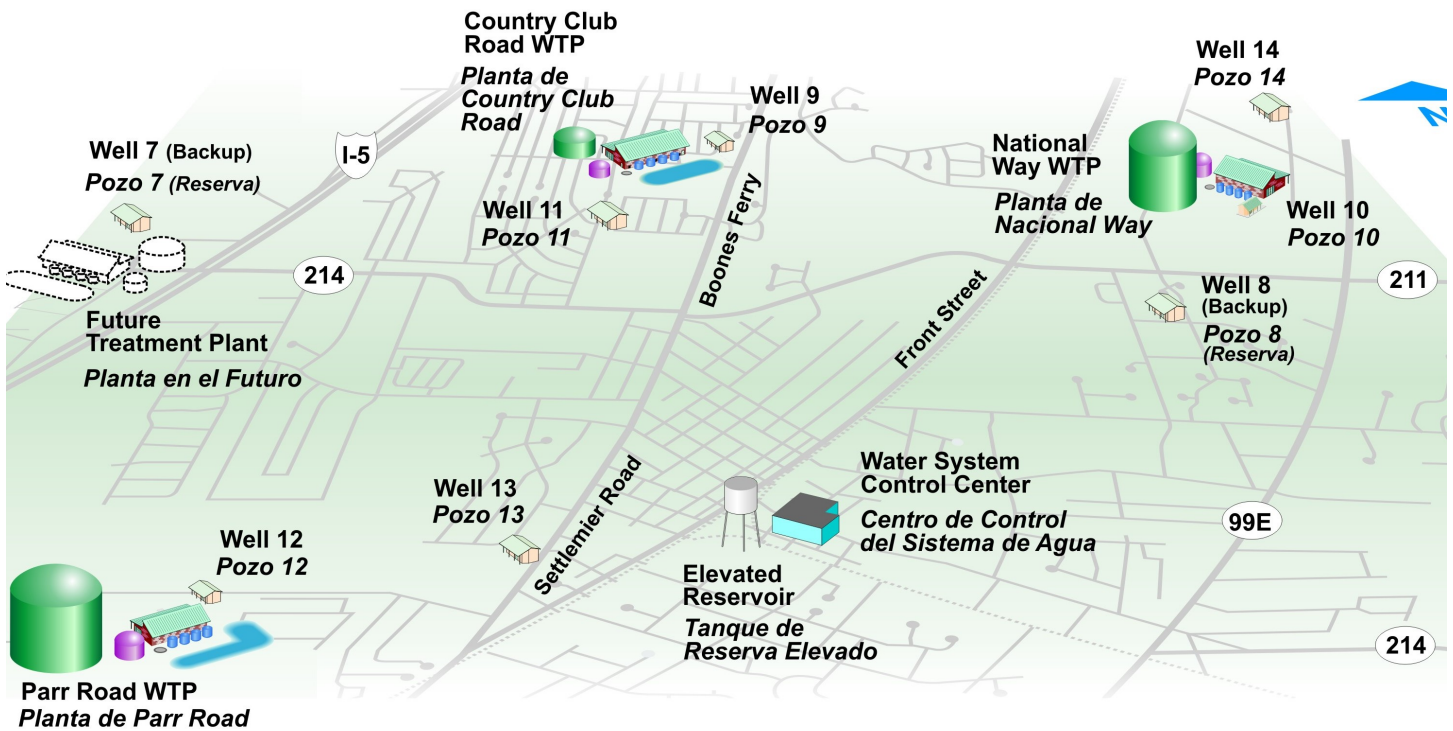
Un ensamblaje de reflujo es un dispositivo que permite que el agua fluya en una sola dirección. Permite que el agua fluya desde la línea principal de la ciudad a su casa, pero no puede fluir hacia atrás al suministro público. El único propósito de un ensamblaje de reflujo es proteger el agua potable de posibilidades de contaminación.

¿Por qué he recibido un aviso de prueba pendiente?

El estado requiere pruebas anuales de los ensamblados de prevención de reflujo para asegurarse de que están funcionando correctamente. La Ciudad supervisa la instalación y prueba de los dispositivos de reflujo, y envía recordatorios anuales de cuando se vence la prueba. Es responsabilidad del dueño de la propiedad de ordenar las pruebas anuales que deben de ser realizadas por probadores certificados por el estado. Es responsabilidad del probador de mandar su informe de prueba a la Ciudad.

La Ciudad de Woodburn y sus ciudadanos comparten el deber de proteger nuestro agua potable. Gracias por trabajar con nosotros para ayudar a mantener nuestro agua segura. Para obtener más información sobre la protección de reflujo, comuníquese con Byron Brooks, especialista de conexión cruzada en 503-982-5380, Byron.brooks@ci.woodburn.or.us





FUENTE DE AGUA: El Departamento de Calidad Ambiental de Oregon y la Agencia de Autorización de Salud de Oregon completaron un Informe de Evaluación de la procedencia del agua para Woodburn en 2005, como lo exige la Ley Federal de Agua Potable Segura con el propósito de identificar fuentes potenciales de contaminación en la procedencia del agua utilizada para agua potable. El informe completo está disponible para su revisión a través de la Sección de Agua Potable de la Ciudad de Woodburn, llámenos al 503-982-5380.

City Council Meetings
are held every second and fourth
Monday of each month at 7:00 PM
City Hall
270 Montgomery Street
Woodburn, OR 97071
(503) 982-5222

More Information regarding this Report contact:

City of Woodburn, Drinking Water Section
202 Young St
Operations Division Manager
Byron Brooks at 503-980-2435
or via email: byron.brooks@ci.woodburn.or.us
<http://www.ci.woodburn.or.us/>

Oregon Health Authority:
(971) 673-0405
Oregon Health Authority Web Page:

<https://www.oregon.gov/oha/ph/healthyenvironments/drinkingwater/>

EPA Hotline: 1-800-426-4791

EPA Drinking Water Web page:

<https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/safe-drinking-water-information>